HOUSE OF COMMONS
CHAMBRE DES COMMUNES
CANADA

45th PARLIAMENT, 1st SESSION

45e LÉGISLATURE, 1re SESSION

JOURNALS

No. 132

Tuesday, June 9, 2026

10:00 a.m.

JOURNAUX

No 132

Le mardi 9 juin 2026

10 heures

PRAYER

DAILY ROUTINE OF BUSINESS

Motions

Frank Caputo (Kamloops—Thompson—Nicola), seconded by Sukhman Gill (Abbotsford—South Langley), moved, — That it be an instruction to the Standing Committee on Public Safety and National Security that, during its consideration of Bill C-22, An Act respecting lawful access:

(a) the committee be granted the power to divide the bill into two pieces of legislation:

(i) Bill C-22A, An Act respecting Timely Access to Data and Information, containing Part 1,

(ii) Bill C-22B, An Act respecting lawful access, containing the remaining parts of Bill C-22; and

(b) that Bill C-22A be reported back to the House no later than five sitting days following the adoption of this motion.

Debate arose thereon.

The Honourable Kevin Lamoureux (Winnipeg North), seconded by the Honourable Ruby Sahota (Brampton North—Caledon), moved, — That the House do now proceed to the orders of the day.

The question was put on the motion and it was agreed to on the following division:

PRIÈRE

AFFAIRES COURANTES ORDINAIRES

Motions

Frank Caputo (Kamloops—Thompson—Nicola), appuyé par Sukhman Gill (Abbotsford—Langley-Sud), propose, — Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent de la sécurité publique et nationale que, pendant son étude du projet de loi C-22, Loi concernant l'accès légal :

a) le Comité soit habilité à diviser cette mesure législative en deux projets de loi :

(i) le projet de loi C-22A, Loi concernant l'accès aux données et aux renseignements en temps opportun, contenant la partie 1,

(ii) le projet de loi C-22B, Loi concernant l'accès légal, contenant les autres parties du projet de loi C-22;

b) le rapport sur le projet de loi C-22A soit présenté à la Chambre au plus tard cinq jours de séance après l'adoption de la présente motion.

Il s'élève un débat.

L'honorable Kevin Lamoureux (Winnipeg-Nord), appuyé par l'honorable Ruby Sahota (Brampton-Nord—Caledon), propose, — Que la Chambre passe maintenant à l'ordre du jour.

La motion, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 141 — Vote no 141)

YEAS: 167, NAYS: 161

POUR : 167, CONTRE : 161

YEAS — POUR

Acan	**Al Soud**	**Ali**	**Alty**

Anandasangaree	**Auguste**	**Bains**	**Baker**
Bardeesy	**Battiste**	**Beech**	**Begum**
Belanger (Desnethé—Missinippi—Churchill River)	**Bendayan**	**Bittle**	**Blois**
Brière	**Carney**	**Carr**	**Casey**
Chagger	**Champagne**	**Chang**	**Chartrand**
Chatel	**Chen**	**Chenette**	**Chi**
Clark	**Connors**	**Cormier**	**Coteau**
Dandurand	**Danko**	**d'Entremont**	**Deschênes-Thériault**
Desrochers	**Dhaliwal**	**Dhillon**	**Diab**
Duclos	**Duguid**	**Dzerowicz**	**Earle**
Ehsassi	**El-Khoury**	**Erskine-Smith**	**Eyolfson**
Fancy	**Fanjoy**	**Fergus**	**Fisher**
Fonseca	**Fortier**	**Fragiskatos**	**Fraser**
Fry	**Fuhr**	**Gaheer**	**Gainey**
Gasparro	**Gerretsen**	**Gladu**	**Gould**
Grant	**Greaves**	**Guay**	**Guilbeault**
Gull-Masty	**Hanley**	**Harrison**	**Hepfner**
Hirtle	**Hodgson**	**Housefather**	**Hussen**
Iacono	**Idlout**	**Jaczek**	**Jeneroux**
Joly	**Joseph**	**Kayabaga**	**Kelloway**
Khalid	**Klassen**	**Koutrakis**	**Lalonde**
Lambropoulos	**Lamoureux**	**Lapointe (Rivière-des-Mille-Îles)**	**Lapointe (Sudbury)**
Lattanzio	**Lauzon**	**Lavack**	**Lavoie**
LeBlanc	**Leitão**	**Lightbound**	**Long**
Louis (Kitchener—Conestoga)	**Ma**	**MacDonald (Malpeque)**	**MacDonald (Cardigan)**
MacKinnon (Gatineau)	**Malette (Bay of Quinte)**	**Maloney**	**Martin**
McGuinty	**McKelvie**	**McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)**	**McKnight**
McLean (Esquimalt—Saanich—Sooke)	**Ménard**	**Mendès**	**Michel**
Miedema	**Miller**	**Mingarelli**	**Morrissey**
Myles	**Naqvi**	**Nathan**	**Nguyen**
Noormohamed	**Ntumba**	**Oliphant**	**Olszewski**
O'Rourke	**Osborne**	**Petitpas Taylor**	**Powlowski**
Provost	**Ramsay**	**Rana**	**Robertson**
Rochefort	**Romanado**	**Royer**	**Sahota**
Saini	**Sarai**	**Sari**	**Sawatzky**
Schiefke	**Sgro**	**Sheehan**	**Sidhu (Brampton East)**
Sidhu (Brampton South)	**Sodhi**	**Solomon**	**Sousa**
St-Pierre	**Sudds**	**Tesser Derksen**	**Thompson**
Turnbull	**Valdez**	**van Koeverden**	**Vandenbeld**
Villeneuve	**Watchorn**	**Weiler**	**Wilkinson**
Yip	**Zahid**	**Zuberi — 167**	

NAYS — CONTRE

Aboultaif	**Aitchison**	**Albas**	**Allison**
Anderson	**Anstey**	**Arnold**	**Au**
Baber	**Bailey**	**Baldinelli**	**Barlow**
Barrett	**Barsalou-Duval**	**Beaulieu**	**Bélanger (Sudbury East—Manitoulin—Nickel Belt)**
Bexte	**Bezan**	**Blanchet**	**Blanchette-Joncas**
Block	**Bonin**	**Bonk**	**Borrelli**
Boulerice	**Bragdon**	**Brassard**	**Brock**
Brunelle-Duceppe	**Calkins**	**Caputo**	**Chambers**
Champoux	**Chong**	**Cobena**	**Cody**
Cooper	**Dalton**	**Davidson**	**Davies (Vancouver Kingsway)**
Davies (Niagara South)	**Dawson**	**DeBellefeuille**	**Deltell**
DeRidder	**Deschênes**	**Diotte**	**Doherty**
Dowdall	**Duncan**	**Falk (Battlefords—Lloydminster—Meadow Lake)**	**Falk (Provencher)**
Fortin	**Gallant**	**Garon**	**Gaudreau**
Gazan	**Généreux**	**Genuis**	**Gill (Calgary Skyview)**

Gill (Brampton West)	**Gill (Calgary McKnight)**	**Gill (Windsor West)**	**Gill (Côte-Nord—Kawawachikamach—Nitassinan)**
Gill (Abbotsford—South Langley)	**Godin**	**Goodridge**	**Gourde**
Groleau	**Guglielmin**	**Gunn**	**Hallan**
Hardy	**Ho**	**Hoback**	**Holman**
Jackson	**Jansen**	**Jivani**	**Johns**
Kelly	**Khanna**	**Kibble**	**Kirkland**
Kmiec	**Konanz**	**Kram**	**Kramp-Neuman**
Kronis	**Kuruc**	**Kusie**	**Kwan**
Lake	**Lantsman**	**Larouche**	**Lawrence**
Lawton	**Lefebvre**	**Lemire**	**Leslie**
Lewis (Essex)	**Lewis (Haldimand—Norfolk)**	**Lloyd**	**Lobb**
Mahal	**Majumdar**	**Malette (Kapuskasing—Timmins—Mushkegowuk)**	**Mantle**
Martel	**May**	**Mazier**	**McCauley**
McKenzie	**McLean (Calgary Centre)**	**McPherson**	**Melillo**
Menegakis	**Moore**	**Morin**	**Morrison**
Motz	**Muys**	**Nater**	**Normandin**
Patzer	**Paul-Hus**	**Perron**	**Poilievre**
Redekopp	**Reid**	**Rempel Garner**	**Roberts**
Rood	**Ross**	**Rowe**	**Ruff**
Savard-Tremblay	**Scheer**	**Schmale**	**Seeback**
Shipley	**Simard**	**Small**	**Steinley**
Ste-Marie	**Stevenson**	**Strahl**	**Strauss**
Thomas	**Tochor**	**Tolmie**	**Uppal**
Van Popta	**Vien**	**Viersen**	**Vis**
Wagantall	**Warkentin**	**Waugh**	**Williamson**
Zimmer — 161			

PAIRED — PAIRÉS

Anand	**Church**	**Dabrusin**	**Dancho**
Epp	**Hajdu**	**Hogan**	**Plamondon**
Reynolds	**Stubbs**	**Thériault**	**Zerucelli — 12**

GOVERNMENT ORDERS

Notice having been given at a previous sitting under the provisions of Standing Order 78(3), the Honourable Gregor Robertson (Minister of Housing and Infrastructure and Minister responsible for Pacific Economic Development Canada), seconded by the Honourable Ruby Sahota (Secretary of State (Combatting Crime)), moved, — That, in relation to Bill C-20, An Act respecting the establishment of Build Canada Homes, not more than five further hours shall be allotted to the consideration at the third reading stage of the said bill; and

That, at the expiry of the five hours provided for the consideration at the third reading stage of the said bill, any proceedings before the House shall be interrupted, if required for the purpose of this order, and in turn every question necessary for the disposal of the said stage of the bill then under consideration shall be put forthwith and successively without further debate or amendment.

Pursuant to Standing Order 67.1, the House proceeded to the question period regarding the moving of the time allocation motion.

The question was put on the motion and it was agreed to on the following division:

ORDRES ÉMANANT DU GOUVERNEMENT

Avis ayant été donné à une séance antérieure conformément à l'article 78(3) du Règlement, l'honorable Gregor Robertson (ministre du Logement et de l'Infrastructure et ministre responsable de Développement économique Canada pour le Pacifique), appuyé par l'honorable Ruby Sahota (secrétaire d'État (Lutte contre la criminalité)), propose, — Que, relativement au projet de loi C-20, Loi concernant la constitution de Maisons Canada, au plus cinq heures supplémentaires soient accordées aux délibérations à l'étape de la troisième lecture;

Qu'à l'expiration des cinq heures prévues pour l'étude à l'étape de la troisième lecture de ce projet de loi, toute délibération devant la Chambre soit interrompue, s'il y a lieu aux fins de cet ordre, et, par la suite, toute question nécessaire pour disposer de l'étape à l'étude à ce moment soit mise aux voix immédiatement et successivement, sans plus ample débat ni amendement.

Conformément à l'article 67.1 du Règlement, la Chambre procède à la période de questions relative à la présentation de la motion d'attribution de temps.

La motion, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 142 — Vote nº 142)

YEAS: 166, NAYS: 159 POUR : 166, CONTRE : 159

YEAS — POUR

Acan	**Al Soud**	**Ali**	**Alty**
Anandasangaree	**Auguste**	**Bains**	**Baker**
Bardeesy	**Battiste**	**Beech**	**Begum**
Belanger (Desnethé—Missinippi—Churchill River)	**Bendayan**	**Bittle**	**Blois**
Brière	**Carney**	**Carr**	**Casey**
Chagger	**Champagne**	**Chang**	**Chartrand**
Chatel	**Chen**	**Chenette**	**Chi**
Clark	**Connors**	**Cormier**	**Coteau**
Dandurand	**Danko**	**d'Entremont**	**Deschênes-Thériault**
Desrochers	**Dhaliwal**	**Dhillon**	**Diab**
Duclos	**Duguid**	**Dzerowicz**	**Earle**
Ehsassi	**El-Khoury**	**Erskine-Smith**	**Eyolfson**
Fancy	**Fanjoy**	**Fergus**	**Fisher**
Fonseca	**Fortier**	**Fragiskatos**	**Fraser**
Fry	**Fuhr**	**Gaheer**	**Gainey**
Gasparro	**Gerretsen**	**Gladu**	**Gould**
Grant	**Greaves**	**Guay**	**Gull-Masty**
Hanley	**Harrison**	**Hepfner**	**Hirtle**
Hodgson	**Housefather**	**Hussen**	**Iacono**
Idlout	**Jaczek**	**Jeneroux**	**Joly**
Joseph	**Kayabaga**	**Kelloway**	**Khalid**
Klassen	**Koutrakis**	**Lalonde**	**Lambropoulos**
Lamoureux	**Lapointe (Rivière-des-Mille-Îles)**	**Lapointe (Sudbury)**	**Lattanzio**
Lauzon	**Lavack**	**Lavoie**	**LeBlanc**
Leitão	**Lightbound**	**Long**	**Louis (Kitchener—Conestoga)**
Ma	**MacDonald (Malpeque)**	**MacDonald (Cardigan)**	**MacKinnon (Gatineau)**
Malette (Bay of Quinte)	**Maloney**	**Martin**	**McGuinty**
McKelvie	**McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)**	**McKnight**	**McLean (Esquimalt—Saanich—Sooke)**
Ménard	**Mendès**	**Michel**	**Miedema**
Miller	**Mingarelli**	**Morrissey**	**Myles**
Naqvi	**Nathan**	**Nguyen**	**Noormohamed**
Ntumba	**Oliphant**	**Olszewski**	**O'Rourke**
Osborne	**Petitpas Taylor**	**Powlowski**	**Provost**
Ramsay	**Rana**	**Robertson**	**Rochefort**
Romanado	**Royer**	**Sahota**	**Saini**
Sarai	**Sari**	**Sawatzky**	**Schiefke**
Sgro	**Sheehan**	**Sidhu (Brampton East)**	**Sidhu (Brampton South)**
Sodhi	**Solomon**	**Sousa**	**St-Pierre**
Sudds	**Tesser Derksen**	**Thompson**	**Turnbull**
Valdez	**van Koeverden**	**Vandenbeld**	**Villeneuve**
Watchorn	**Weiler**	**Wilkinson**	**Yip**
Zahid	**Zuberi — 166**		

NAYS — CONTRE

Aboultaif	**Aitchison**	**Albas**	**Allison**
Anderson	**Anstey**	**Arnold**	**Au**
Baber	**Bailey**	**Baldinelli**	**Barlow**
Barrett	**Barsalou-Duval**	**Beaulieu**	**Bélanger (Sudbury East—Manitoulin—Nickel Belt)**
Berthold	**Bexte**	**Bezan**	**Blanchet**
Blanchette-Joncas	**Block**	**Bonin**	**Bonk**
Borrelli	**Boulerice**	**Bragdon**	**Brassard**
Brock	**Brunelle-Duceppe**	**Caputo**	**Chambers**
Champoux	**Chong**	**Cobena**	**Cody**
Cooper	**Dalton**	**Davidson**	**Davies (Vancouver Kingsway)**

Davies (Niagara South)	**Dawson**	**DeBellefeuille**	**Deltell**
DeRidder	**Deschênes**	**Diotte**	**Doherty**
Dowdall	**Duncan**	**Falk (Battlefords—Lloydminster—Meadow Lake)**	**Falk (Provencher)**
Fortin	**Gallant**	**Garon**	**Gaudreau**
Gazan	**Généreux**	**Genuis**	**Gill (Calgary Skyview)**
Gill (Brampton West)	**Gill (Calgary McKnight)**	**Gill (Windsor West)**	**Gill (Côte-Nord—Kawawachikamach—Nitassinan)**
Gill (Abbotsford—South Langley)	**Godin**	**Goodridge**	**Gourde**
Groleau	**Gunn**	**Hallan**	**Hardy**
Ho	**Hoback**	**Holman**	**Jackson**
Jansen	**Johns**	**Kelly**	**Khanna**
Kibble	**Kirkland**	**Kmiec**	**Konanz**
Kram	**Kramp-Neuman**	**Kronis**	**Kuruc**
Kusie	**Kwan**	**Lake**	**Lantsman**
Larouche	**Lawrence**	**Lawton**	**Lefebvre**
Lemire	**Leslie**	**Lewis (Essex)**	**Lewis (Haldimand—Norfolk)**
Lloyd	**Lobb**	**Mahal**	**Majumdar**
Malette (Kapuskasing—Timmins—Mushkegowuk)	**Mantle**	**Martel**	**May**
Mazier	**McCauley**	**McKenzie**	**McLean (Calgary Centre)**
McPherson	**Melillo**	**Menegakis**	**Moore**
Morin	**Morrison**	**Motz**	**Muys**
Nater	**Normandin**	**Patzer**	**Paul-Hus**
Perron	**Poilievre**	**Redekopp**	**Reid**
Rempel Garner	**Richards**	**Roberts**	**Rood**
Ross	**Rowe**	**Ruff**	**Scheer**
Schmale	**Seeback**	**Shipley**	**Simard**
Small	**Steinley**	**Ste-Marie**	**Stevenson**
Strahl	**Strauss**	**Thomas**	**Tochor**
Tolmie	**Uppal**	**Van Popta**	**Vien**
Viersen	**Vis**	**Wagantall**	**Warkentin**
Waugh	**Williamson**	**Zimmer — 159**	

PAIRED — PAIRÉS

Anand	**Church**	**Dabrusin**	**Dancho**
Epp	**Hajdu**	**Hogan**	**Plamondon**
Reynolds	**Stubbs**	**Thériault**	**Zerucelli — 12**

The House resumed consideration of the motion of the Honourable Gregor Robertson (Minister of Housing and Infrastructure and Minister responsible for Pacific Economic Development Canada), seconded by the Honourable Stephen Fuhr (Secretary of State (Defence Procurement)), — That Bill C-20, An Act respecting the establishment of Build Canada Homes, be now read a third time and do pass.

The debate continued.

STATEMENTS BY MEMBERS

Pursuant to Standing Order 31, members made statements.

ORAL QUESTIONS

Pursuant to Standing Order 30(5), the House proceeded to Oral Questions.

La Chambre reprend l'étude de la motion de l'honorable Gregor Robertson (ministre du Logement et de l'Infrastructure et ministre responsable de Développement économique Canada pour le Pacifique), appuyé par l'honorable Stephen Fuhr (secrétaire d'État (Approvisionnement en matière de défense)), — Que le projet de loi C-20, Loi concernant la constitution de Maisons Canada, soit maintenant lu une troisième fois et adopté.

Le débat se poursuit.

DÉCLARATIONS DE DÉPUTÉS

Conformément à l'article 31 du Règlement, des députés font des déclarations.

QUESTIONS ORALES

Conformément à l'article 30(5) du Règlement, la Chambre procède à la période de questions orales.

DEFERRED RECORDED DIVISIONS

Government Orders

Pursuant to Standing Order 45, the House proceeded to the taking of the deferred recorded division on the motion of the Honourable Steven MacKinnon (Minister of Transport and Leader of the Government in the House of Commons), seconded by the Honourable Kevin Lamoureux (Parliamentary Secretary to the Leader of the Government in the House of Commons), — That, pursuant to Standing Order 27(1), commencing on Tuesday, June 9, 2026, and concluding on Friday, June 19, 2026, the House shall continue to sit until midnight, except on Fridays, when the House shall continue to sit until 8 p.m. (*Government Business No. 10*)

The question was put on the motion and it was agreed to on the following division:

VOTES PAR APPEL NOMINAL DIFFÉRÉS

Ordres émanant du gouvernement

Conformément à l'article 45 du Règlement, la Chambre procède au vote par appel nominal différé sur la motion de l'honorable Steven MacKinnon (ministre des Transports et leader du gouvernement à la Chambre des communes), appuyé par l'honorable Kevin Lamoureux (secrétaire parlementaire du leader du gouvernement à la Chambre des communes), — Que, conformément à l'article 27(1) du Règlement, à compter du mardi 9 juin 2026 et jusqu'au vendredi 19 juin 2026, la Chambre siégera jusqu'à minuit, à l'exception des vendredis, où elle siégera jusqu'à 20 heures. (*Affaires émanant du gouvernement n^{o} 10*)

La motion, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 143 — Vote n^{o} 143)

YEAS: 325, NAYS: 1

POUR : 325, CONTRE : 1

YEAS — POUR

Aboultaif	**Acan**	**Aitchison**	**Al Soud**
Albas	**Ali**	**Allison**	**Alty**
Anandasangaree	**Anderson**	**Anstey**	**Arnold**
Au	**Auguste**	**Baber**	**Bailey**
Bains	**Baker**	**Baldinelli**	**Bardeesy**
Barlow	**Barrett**	**Barsalou-Duval**	**Battiste**
Beaulieu	**Beech**	**Begum**	**Belanger (Desnethé—Missinippi—Churchill River)**
Bélanger (Sudbury East—Manitoulin—Nickel Belt)	**Bendayan**	**Berthold**	**Bexte**
Bezan	**Bittle**	**Blanchet**	**Blanchette-Joncas**
Block	**Blois**	**Bonin**	**Bonk**
Borrelli	**Boulerice**	**Bragdon**	**Brassard**
Brière	**Brock**	**Brunelle-Duceppe**	**Calkins**
Caputo	**Carney**	**Carr**	**Casey**
Chagger	**Chambers**	**Champagne**	**Champoux**
Chang	**Chartrand**	**Chatel**	**Chen**
Chenette	**Chi**	**Chong**	**Clark**
Cobena	**Cody**	**Connors**	**Cooper**
Cormier	**Coteau**	**Dalton**	**Dandurand**
Danko	**Davidson**	**Davies (Vancouver Kingsway)**	**Davies (Niagara South)**
Dawson	**DeBellefeuille**	**Deltell**	**d'Entremont**
DeRidder	**Deschênes**	**Deschênes-Thériault**	**Desrochers**
Dhaliwal	**Dhillon**	**Diab**	**Diotte**
Doherty	**Dowdall**	**Duclos**	**Duguid**
Duncan	**Dzerowicz**	**Earle**	**Ehsassi**
El-Khoury	**Erskine-Smith**	**Eyolfson**	**Falk (Battlefords—Lloydminster—Meadow Lake)**
Falk (Provencher)	**Fancy**	**Fanjoy**	**Fergus**
Fisher	**Fonseca**	**Fortier**	**Fortin**
Fragiskatos	**Fraser**	**Fry**	**Fuhr**
Gaheer	**Gainey**	**Gallant**	**Garon**
Gasparro	**Gaudreau**	**Gazan**	**Généreux**
Genuis	**Gerretsen**	**Gill (Calgary Skyview)**	**Gill (Brampton West)**
Gill (Calgary McKnight)	**Gill (Windsor West)**	**Gill (Côte-Nord—Kawawachikamach—Nitassinan)**	**Gill (Abbotsford—South Langley)**
Gladu	**Godin**	**Goodridge**	**Gould**
Grant	**Greaves**	**Groleau**	**Guay**
Guglielmin	**Guilbeault**	**Gull-Masty**	**Gunn**
Hallan	**Hanley**	**Hardy**	**Harrison**

Hepfner
Hirtle
Ho
Hoback
Hodgson
Holman
Housefather
Hussen
Iacono
Idlout
Jackson
Jaczek
Jansen
Jeneroux
Jivani
Johns
Joly
Joseph
Kayabaga
Kelloway
Kelly
Khalid
Khanna
Kibble
Kirkland
Klassen
Kmiec
Konanz
Koutrakis
Kram
Kramp-Neuman
Kronis
Kuruc
Kusie
Kwan
Lake
Lalonde
Lambropoulos
Lamoureux
Lantsman
Lapointe (Rivière-des-Mille-Îles)
Lapointe (Sudbury)
Larouche
Lattanzio
Lauzon
Lavack
Lavoie
Lawrence
Lawton
LeBlanc
Lefebvre
Leitão
Lemire
Leslie
Lewis (Haldimand—Norfolk)
Lightbound
Lloyd
Lobb
Long
Louis (Kitchener—Conestoga)
Ma
MacDonald (Malpeque)
MacDonald (Cardigan)
MacKinnon (Gatineau)
Mahal
Majumdar
Malette (Bay of Quinte)
Malette (Kapuskasing—Timmins—Mushkegowuk)
Maloney
Mantle
Martel
Martin
May
Mazier
McCauley
McGuinty
McKelvie
McKenzie
McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)
McKnight
McLean (Calgary Centre)
McLean (Esquimalt—Saanich—Sooke)
Melillo
Ménard
Mendès
Menegakis
Michel
Miedema
Miller
Mingarelli
Moore
Morin
Morrison
Morrissey
Motz
Muys
Myles
Naqvi
Nater
Nathan
Nguyen
Noormohamed
Normandin
Ntumba
Oliphant
Olszewski
O'Rourke
Osborne
Patzer
Paul-Hus
Perron
Petitpas Taylor
Poilievre
Powlowski
Provost
Ramsay
Rana
Redekopp
Reid
Rempel Garner
Richards
Roberts
Robertson
Rochefort
Romanado
Rood
Ross
Rowe
Royer
Ruff
Sahota
Saini
Sarai
Sari
Sawatzky
Scheer
Schiefke
Schmale
Seeback
Sgro
Sheehan
Shipley
Sidhu (Brampton East)
Sidhu (Brampton South)
Simard
Small
Sodhi
Solomon
Sousa
Steinley
Ste-Marie
Stevenson
St-Pierre
Strahl
Strauss
Sudds
Tesser Derksen
Thompson
Tochor
Tolmie
Turnbull
Uppal
Valdez
van Koeverden
Van Popta
Vandenbeld
Vien
Viersen
Villeneuve
Vis
Wagantall
Warkentin
Watchorn
Waugh
Weiler
Wilkinson
Williamson
Yip
Zahid
Zimmer
Zuberi — 325

NAYS — CONTRE

Savard-Tremblay — 1

PAIRED — PAIRÉS

Anand
Church
Dabrusin
Dancho
Epp
Hajdu
Hogan
Plamondon
Reynolds
Stubbs
Thériault
Zerucelli — 12

GOVERNMENT ORDERS

The House resumed consideration of the motion of the Honourable Gregor Robertson (Minister of Housing and Infrastructure and Minister responsible for Pacific Economic Development Canada), seconded by the Honourable Stephen Fuhr (Secretary of State (Defence Procurement)), — That Bill C-20, An Act respecting the establishment of Build Canada Homes, be now read a third time and do pass.

The debate continued.

MESSAGES FROM THE SENATE

A message was received from the Senate informing this House that the Senate has passed the following bill to which the concurrence of the House is desired:

Bill S-215, An Act respecting National Immigration Month.

PRIVATE MEMBERS' BUSINESS

At 5:30 p.m., pursuant to Standing Order 30(6), the House proceeded to the consideration of Private Members' Business.

The House resumed consideration of the motion of Tony Baldinelli (Niagara Falls—Niagara-on-the-Lake), seconded by Frank Caputo (Kamloops—Thompson—Nicola), — That Bill C-232, An Act to amend the Corrections and Conditional Release Act (maximum security offenders), be now read a second time and referred to the Standing Committee on Public Safety and National Security.

The debate continued.

The question was put on the motion and, pursuant to Standing Order 93(1), the recorded division was deferred until Wednesday, June 10, 2026, at the expiry of the time provided for Oral Questions.

GOVERNMENT ORDERS

The House resumed consideration of the motion of the Honourable Gregor Robertson (Minister of Housing and Infrastructure and Minister responsible for Pacific Economic Development Canada), seconded by the Honourable Stephen Fuhr (Secretary of State (Defence Procurement)), — That Bill C-20, An Act respecting the establishment of Build Canada Homes, be now read a third time and do pass.

The debate continued.

Arpan Khanna (Oxford), seconded by Ned Kuruc (Hamilton East—Stoney Creek), moved, — That this House do now adjourn.

The question was put on the motion and it was negatived on the following division:

ORDRES ÉMANANT DU GOUVERNEMENT

La Chambre reprend l'étude de la motion de l'honorable Gregor Robertson (ministre du Logement et de l'Infrastructure et ministre responsable de Développement économique Canada pour le Pacifique), appuyé par l'honorable Stephen Fuhr (secrétaire d'État (Approvisionnement en matière de défense)), — Que le projet de loi C-20, Loi concernant la constitution de Maisons Canada, soit maintenant lu une troisième fois et adopté.

Le débat se poursuit.

MESSAGES DU SÉNAT

Un message est reçu du Sénat qui informe la Chambre qu'il a adopté le projet de loi suivant, qu'il soumet à son assentiment :

Projet de loi S-215, Loi instituant le Mois national de l'immigration.

AFFAIRES ÉMANANT DES DÉPUTÉS

À 17 h 30, conformément à l'article 30(6) du Règlement, la Chambre aborde l'étude des affaires émanant des députés.

La Chambre reprend l'étude de la motion de Tony Baldinelli (Niagara Falls—Niagara-on-the-Lake), appuyé par Frank Caputo (Kamloops—Thompson—Nicola), — Que le projet de loi C-232, Loi modifiant la Loi sur le système correctionnel et la mise en liberté sous condition (délinquants ayant une cote de sécurité maximale), soit maintenant lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent de la sécurité publique et nationale.

Le débat se poursuit.

La motion est mise aux voix et, conformément à l'article 93(1) du Règlement, le vote par appel nominal est différé jusqu'au mercredi 10 juin 2026, à la fin de la période prévue pour les questions orales.

ORDRES ÉMANANT DU GOUVERNEMENT

La Chambre reprend l'étude de la motion de l'honorable Gregor Robertson (ministre du Logement et de l'Infrastructure et ministre responsable de Développement économique Canada pour le Pacifique), appuyé par l'honorable Stephen Fuhr (secrétaire d'État (Approvisionnement en matière de défense)), — Que le projet de loi C-20, Loi concernant la constitution de Maisons Canada, soit maintenant lu une troisième fois et adopté.

Le débat se poursuit.

Arpan Khanna (Oxford), appuyé par Ned Kuruc (Hamilton-Est—Stoney Creek), propose, — Que la Chambre s'ajourne maintenant.

La motion, mise aux voix, est rejetée par le vote suivant :

(Division No. 144 — Vote n^{o} 144)

YEAS: 124, NAYS: 186

POUR : 124, CONTRE : 186

YEAS — POUR

Aboultaif	**Aitchison**	**Albas**	**Allison**

Anstey	**Arnold**	**Au**	**Baber**
Bailey	**Baldinelli**	**Barlow**	**Barrett**
Begum	**Berthold**	**Bexte**	**Bezan**
Block	**Bonk**	**Borrelli**	**Bragdon**
Brassard	**Brock**	**Calkins**	**Caputo**
Chambers	**Cobena**	**Cody**	**Cooper**
Dalton	**Davidson**	**Davies (Niagara South)**	**Deltell**
DeRidder	**Diotte**	**Doherty**	**Dowdall**
Duncan	**Falk (Battlefords—Lloydminster—Meadow Lake)**	**Falk (Provencher)**	**Gallant**
Généreux	**Genuis**	**Gill (Calgary Skyview)**	**Gill (Brampton West)**
Gill (Calgary McKnight)	**Gill (Windsor West)**	**Gill (Abbotsford—South Langley)**	**Godin**
Goodridge	**Gourde**	**Groleau**	**Guglielmin**
Gunn	**Hallan**	**Hardy**	**Ho**
Hoback	**Holman**	**Jackson**	**Jansen**
Jivani	**Kelly**	**Khanna**	**Kibble**
Kirkland	**Konanz**	**Kram**	**Kramp-Neuman**
Kronis	**Kuruc**	**Kusie**	**Lake**
Lawrence	**Lawton**	**Lefebvre**	**Leslie**
Lewis (Essex)	**Lewis (Haldimand—Norfolk)**	**Lloyd**	**Lobb**
Mahal	**Malette (Kapuskasing—Timmins—Mushkegowuk)**	**Mantle**	**Martel**
May	**Mazier**	**McCauley**	**McLean (Calgary Centre)**
Melillo	**Menegakis**	**Moore**	**Morin**
Muys	**Nater**	**Patzer**	**Paul-Hus**
Redekopp	**Rempel Garner**	**Richards**	**Roberts**
Rood	**Ross**	**Rowe**	**Ruff**
Scheer	**Schmale**	**Shipley**	**Small**
Steinley	**Stevenson**	**Strahl**	**Strauss**
Thomas	**Tochor**	**Uppal**	**Van Popta**
Vien	**Viersen**	**Vis**	**Wagantall**
Warkentin	**Waugh**	**Williamson**	**Zimmer — 124**

NAYS — CONTRE

Acan	**Al Soud**	**Ali**	**Alty**
Anandasangaree	**Auguste**	**Bains**	**Baker**
Bardeesy	**Barsalou-Duval**	**Battiste**	**Beaulieu**
Beech	**Belanger (Desnethé—Missinippi—Churchill River)**	**Bendayan**	**Bittle**
Blois	**Bonin**	**Brière**	**Brunelle-Duceppe**
Carney	**Carr**	**Casey**	**Chagger**
Champagne	**Champoux**	**Chang**	**Chartrand**
Chatel	**Chen**	**Chenette**	**Chi**
Clark	**Connors**	**Cormier**	**Coteau**
Dandurand	**Danko**	**DeBellefeuille**	**d'Entremont**
Deschênes	**Deschênes-Thériault**	**Desrochers**	**Dhaliwal**
Dhillon	**Diab**	**Duclos**	**Duguid**
Dzerowicz	**Earle**	**Ehsassi**	**El-Khoury**
Erskine-Smith	**Eyolfson**	**Fancy**	**Fanjoy**
Fergus	**Fisher**	**Fonseca**	**Fortier**
Fortin	**Fragiskatos**	**Fraser**	**Fry**
Fuhr	**Gaheer**	**Gainey**	**Garon**
Gasparro	**Gaudreau**	**Gazan**	**Gerretsen**
Gill (Côte-Nord—Kawawachikamach—Nitassinan)	**Gladu**	**Gould**	**Grant**
Greaves	**Guay**	**Gull-Masty**	**Hanley**
Harrison	**Hepfner**	**Hirtle**	**Hodgson**
Housefather	**Hussen**	**Iacono**	**Idlout**
Jaczek	**Jeneroux**	**Joly**	**Joseph**
Kayabaga	**Kelloway**	**Khalid**	**Klassen**
Koutrakis	**Kwan**	**Lalonde**	**Lambropoulos**
Lamoureux	**Lapointe (Rivière-des-Mille-Îles)**	**Lapointe (Sudbury)**	**Larouche**
Lattanzio	**Lauzon**	**Lavack**	**Lavoie**

LeBlanc	**Leitão**	**Lemire**	**Lightbound**
Long	**Louis (Kitchener—Conestoga)**	**Ma**	**MacDonald (Malpeque)**
MacDonald (Cardigan)	**MacKinnon (Gatineau)**	**Malette (Bay of Quinte)**	**Maloney**
Martin	**McGuinty**	**McKelvie**	**McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)**
McKnight	**McLean (Esquimalt—Saanich—Sooke)**	**McPherson**	**Ménard**
Mendès	**Michel**	**Miedema**	**Miller**
Mingarelli	**Morrissey**	**Myles**	**Naqvi**
Nathan	**Nguyen**	**Noormohamed**	**Normandin**
Ntumba	**Oliphant**	**Olszewski**	**O'Rourke**
Osborne	**Perron**	**Petitpas Taylor**	**Powlowski**
Provost	**Ramsay**	**Rana**	**Robertson**
Rochefort	**Romanado**	**Royer**	**Sahota**
Saini	**Sarai**	**Sari**	**Savard-Tremblay**
Sawatzky	**Schiefke**	**Sgro**	**Sheehan**
Sidhu (Brampton East)	**Sidhu (Brampton South)**	**Simard**	**Sodhi**
Solomon	**Sousa**	**Ste-Marie**	**St-Pierre**
Sudds	**Tesser Derksen**	**Thompson**	**Turnbull**
Valdez	**van Koeverden**	**Vandenbeld**	**Villeneuve**
Watchorn	**Weiler**	**Wilkinson**	**Yip**
Zahid	**Zuberi — 186**		

PAIRED — PAIRÉS

Anand	**Church**	**Dabrusin**	**Dancho**
Epp	**Hajdu**	**Hogan**	**Plamondon**
Reynolds	**Stubbs**	**Thériault**	**Zerucelli — 12**

The House resumed consideration of the motion of the Honourable Gregor Robertson (Minister of Housing and Infrastructure and Minister responsible for Pacific Economic Development Canada), seconded by the Honourable Stephen Fuhr (Secretary of State (Defence Procurement)), — That Bill C-20, An Act respecting the establishment of Build Canada Homes, be now read a third time and do pass.

Pursuant to order made earlier today under the provisions of Standing Order 78(3), the Speaker interrupted the proceedings.

The question was put on the motion and, pursuant to Standing Order 45, the recorded division was deferred until Wednesday, June 10, 2026, at the expiry of the time provided for Oral Questions.

La Chambre reprend l'étude de la motion de l'honorable Gregor Robertson (ministre du Logement et de l'Infrastructure et ministre responsable de Développement économique Canada pour le Pacifique), appuyé par l'honorable Stephen Fuhr (secrétaire d'État (Approvisionnement en matière de défense)), — Que le projet de loi C-20, Loi concernant la constitution de Maisons Canada, soit maintenant lu une troisième fois et adopté.

Conformément à l'ordre adopté plus tôt aujourd'hui en application de l'article 78(3) du Règlement, le Président interrompt les délibérations.

La motion est mise aux voix et, conformément à l'article 45 du Règlement, le vote par appel nominal est différé jusqu'au mercredi 10 juin 2026, à la fin de la période prévue pour les questions orales.

The order was read for the third reading of Bill C-16, An Act to amend certain Acts in relation to criminal and correctional matters (child protection, gender-based violence, delays and other measures).

The Honourable Lena Metlege Diab (Minister of Immigration, Refugees and Citizenship) for the Honourable Sean Fraser (Minister of Justice), seconded by the Honourable Joël Lightbound (Minister of Government Transformation, Public Works and Procurement and Quebec Lieutenant), moved, — That the bill be now read a third time and do pass.

Debate arose thereon.

Il est donné lecture de l'ordre portant troisième lecture du projet de loi C-16, Loi modifiant certaines lois en matière pénale et correctionnelle (protection de l'enfance, violence fondée sur le sexe, délais et autres mesures).

L'honorable Lena Metlege Diab (ministre de l'Immigration, des Réfugiés et de la Citoyenneté), au nom de l'honorable Sean Fraser (ministre de la Justice), appuyée par l'honorable Joël Lightbound (ministre de la Transformation du gouvernement, des Travaux publics et de l'Approvisionnement et lieutenant du Québec), propose, — Que le projet de loi soit maintenant lu une troisième fois et adopté.

Il s'élève un débat.

RETURNS AND REPORTS DEPOSITED WITH THE CLERK OF THE HOUSE

Pursuant to Standing Order 32(1), papers deposited with the Clerk of the House were laid before the House as follows:

— by the Speaker — Note from the Parliamentary Budget Officer entitled "Supplementary Estimates (A), 2026-27", pursuant to the Parliament of Canada Act, R.S., 1985, c. P-1, sbs. 79.2(2). — Sessional Paper No. 8560-451-1119-54. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Government Operations and Estimates*)

— by the Honourable Steven MacKinnon (Minister of Transport) — Interim Order No. 4 Respecting the Discharge of Sewage and the Release of Greywater by Cruise Ships in Canadian Waters, pursuant to the Canada Shipping Act, 2001, S.C. 2001, c. 26, sbs. 10.1(7). — Sessional Paper No. 8560-451-1223-12. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities*)

PETITIONS FILED WITH THE CLERK OF THE HOUSE

Pursuant to Standing Order 36, petitions certified by the Clerk of Petitions were filed as follows:

— by Doug Eyolfson (Winnipeg West), one concerning animals (No. 451-01062), one concerning consumer protection (No. 451-01063) and one concerning agriculture (No. 451-01064);

— by Rob Morrison (Columbia—Kootenay—Southern Rockies), one concerning health (No. 451-01065);

— by Terry Dowdall (Simcoe—Grey), one concerning national defence and military operations (No. 451-01066).

MIDNIGHT

ADJOURNMENT PROCEEDINGS

At 12:14 a.m., pursuant to Standing Order 38(1) and to order made Tuesday, June 9, 2026, under the provisions of Standing Order 27, the question “That this House do now adjourn” was deemed to have been proposed.

After debate, the question was deemed to have been adopted.

Accordingly, at 12:24 a.m., the Speaker adjourned the House until later today at 2:00 p.m., pursuant to Standing Order 24(1).

ÉTATS ET RAPPORTS DÉPOSÉS AUPRÈS DU GREFFIER DE LA CHAMBRE

Conformément à l'article 32(1) du Règlement, des documents remis au greffier de la Chambre sont déposés à la Chambre comme suit :

— par le Président — Note de la directrice parlementaire du budget intitulée « Budget supplémentaire des dépenses (A), 2026-2027 », conformément à la Loi sur le Parlement du Canada, L.R., 1985, ch. P-1, par. 79.2(2). — Document parlementaire n^{o} 8560-451-1119-54. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent des opérations gouvernementales et des prévisions budgétaires*)

— par l’honorable Steven MacKinnon (ministre des Transports) — Arrêté d'urgence n^{o} 4 relatif au rejet des eaux usées et à la libération des eaux grises par les navires de croisière dans les eaux canadiennes, conformément à la Loi de 2001 sur la marine marchande du Canada, L.C. 2001, ch. 26, par. 10.1(7). — Document parlementaire n^{o} 8560-451-1223-12. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités*)

PÉTITIONS DÉPOSÉES AUPRÈS DU GREFFIER DE LA CHAMBRE

Conformément à l'article 36 du Règlement, des pétitions certifiées par le greffier des pétitions sont déposées :

— par Doug Eyolfson (Winnipeg-Ouest), une au sujet des animaux (n^{o} 451-01062), une au sujet de la protection des consommateurs (n^{o} 451-01063) et une au sujet de l'agriculture (n^{o} 451-01064);

— par Rob Morrison (Columbia—Kootenay—Southern Rockies), une au sujet de la santé (n^{o} 451-01065);

— par Terry Dowdall (Simcoe—Grey), une au sujet de la défense nationale et d'opérations militaires (n^{o} 451-01066).

MINUIT

DÉBAT D'AJOURNEMENT

À 0 h 14, conformément à l'article 38(1) du Règlement et à l'ordre adopté le mardi 9 juin 2026 en application de l'article 27 du Règlement, la motion « Que la Chambre s'ajourne maintenant » est réputée présentée.

Après débat, la motion est réputée agréée.

En conséquence, à 0 h 24, le Président ajourne la Chambre jusqu'à plus tard aujourd'hui, à 14 heures, conformément à l'article 24(1) du Règlement.